

# Trabajando en un Salón Manicurista

---

En cada embarazo, la mujer inicia con un 3 al 5 por ciento de probabilidad de tener un bebé con malformaciones congénitas. Esto es conocido como su riesgo imprevisible. Esta hoja habla sobre algunas exposiciones generales presentes en lugares de trabajo de los salones manicuristas y se describe algunos recursos disponibles para ayudar a crear una seguridad ambiental en el trabajo. Esta información no deberá usarse como un sustituto del cuidado médico o los consejos de su proveedor de la salud.

## ***¿Qué clases de peligros podría haber en mi lugar de trabajo?***

En general, los posibles peligros que los trabajadores manicuristas podrían enfrentar incluyen los químicos, polvo, bacteria o virus, y hongos.

## ***¿Qué clases de químicos posiblemente podría estar expuesta cuando hago mi trabajo?***

Los productos utilizados en los salones manicuristas pueden ser hechos de muchos químicos diferentes. El esmalte de uñas puede contener pigmentos, polímeros, plastificantes y solventes. Los pigmentos aportan el color. Los polímeros crean el brillo y permiten que el pulimento se pegue. Los plastificantes son productos químicos que aumentan la flexibilidad y durabilidad del esmalte. Los solventes hacen que el pulimento pueda regarse. Los solventes también se utilizan para eliminar el esmalte y romper los pegamentos (adhesivos) y pigmentos.

Los polímeros a los que puede estar expuesto en el trabajo pueden incluir nitrocelulosa y tosilamida / resina de formaldehído (resina TSF). Los plastificantes en los productos pueden incluir ftalato de dibutilo, fosfato de trifenilo y alcanfor. Los solventes comúnmente utilizados que se encuentran en los productos para uñas incluyen acetona, tolueno, acetato de butilo y acetato de etilo. Los productos utilizados con uñas artificiales incluyen aquellos utilizados para preparar o cebar el lecho ungueal para adherencia (ácido metacrílico), adhesivos (productos de cianoacrilato o metacrilato) y un solvente para remover la uña artificial (a menudo acetonitrilo). El gas de formaldehído se puede liberar al aire cuando se usan algunos productos para salones manicuristas. Junto con los productos para uñas, los químicos desinfectantes también se utilizan para limpiar herramientas y bañeras.

## ***¿Cómo puedo aprender acerca de los químicos en los productos con los que trabajo en mi salón?***

Para aprender más acerca de los químicos específicos con los que trabaja pregunte a su empleador por las fichas de datos de seguridad (FDS, conocido en inglés como SDS) por cada producto que usted usa. enumerarán los productos químicos en los productos. Algunos FDS también están disponibles en línea.

## ***El salón donde trabajo tiene un olor fuerte. ¿Eso significa que tengo altos niveles de exposición?***

No. Los salones manicuristas muchas veces tienen un olor a químico. La mayoría de los químicos puede ser oída mucho antes que pudiera causar un problema para el trabajador. Por esta razón, el olor químico no puede ser usado para determinar si usted ha tenido una exposición que pueda ser preocupante.

Algunos pequeños estudios de la calidad del aire en los salones manicuristas han encontrado que la mayoría de las concentraciones químicas (niveles) en el aire estaba debajo de los límites recomendados por la exposición ocupacional. Los límites de exposición ocupacional son establecidos para mantener saludables a los trabajadores adultos y esto es tranquilizante. Sin embargo, muchos de estos estudios monitoreando el aire han notado que los niveles de formaldehído son más altos que lo recomendado para la salud respiratoria de un trabajador. Metacrilato de metilo también ha sido medido en el aire de los salones manicuristas. Debido a que se sabe que los altos niveles de exposición en los salones manicuristas pueden no ser saludables para las trabajadoras que no están embarazadas, algunos estados están trabajando en las líneas de guías más estrictas para mantener los trabajadores en salones saludables.

## ***¿Necesito estar preocupado solamente acerca de los gases de los productos con los que trabajo?***

No. Hay diferentes formas que usted puede estar expuesta a los químicos. Usted puede inhalar gases o vapores de químicos que usted o sus compañeros de trabajo usan. Los polvos creados cuando esta limando y dando forma, o cuando esta aplicando polvos acrílicos, pueden ser inhalados (respirados) o tragados. Estos polvos pueden contener bacterias u hongos, dependiendo de la salud de su cliente. Los polvos pueden terminar en su piel y así también los

químicos cuando aplicando los productos. Si come o bebe mientras usa estos materiales, también podría accidentalmente introducirse en la boca.

### ***¿Trabajando alrededor de estos químicos y peligros puede dañar mi embarazo?***

Muchos de estos químicos no están bien estudiados durante el embarazo. Los estudios en animales nos dicen que, para algunos de estos químicos, podría haber problemas para un embarazo si la madre está expuesta a niveles extremadamente altos que le causen resultar enferma. Debido a que todos los salones son diferentes, la cantidad de contacto con los químicos y los peligros puede ser diferente entre los trabajadores. Su nivel de exposición puede depender de la clase de servicios que ofrece su salón, la cantidad de horas que trabaja, el tipo de ventilación o el sistema de aire en su lugar de trabajo, y qué clase de precauciones toma para reducir su exposición. Solo porque trabaja alrededor de un posible peligro, esto no significa que estará expuesto a un nivel que le causaría un problema.

### ***¿Aumentaría la posibilidad de tener un aborto espontáneo si estoy trabajando en un salón manicurista?***

Posiblemente. Si usted está actualmente expuesta a altos niveles de químicos, podría haber una probabilidad levemente más alta. Algunos estudios sobre solventes orgánicos y formaldehído han sugerido una posibilidad más alta de aborto espontáneo para los trabajadores con altos niveles de exposición. Sin embargo, los estudios investigando particularmente a embarazos de los trabajadores en salones manicuristas no han notado una más alta probabilidad de aborto espontáneo. Usando la protección apropiada y trabajando en un espacio ventilado ayudarán a mantener bajas las exposiciones.

### ***¿Por trabajar en un salón manicurista aumentaría la posibilidad de tener un bebé con una malformación congénita?***

Esto es improbable. El pequeño número de estudios que examinaron los embarazos de los trabajadores de salones manicuristas no ha encontrado un aumento de probabilidad de malformaciones congénitas. La información de estudios en animales sobre muchos productos químicos encontrados en los salones manicuristas no sugiere que la exposición aumentaría la posibilidad de una malformación congénita. Algunos estudios sobre algunos productos químicos que se utilizan en salones manicuristas han sugerido un aumento de probabilidad de malformaciones congénitas con altos niveles de exposición. Los estudios entre las mujeres quienes abusaron el tolueno (inhala los gases para drogarse) encontraron efectos similares a alguien quien abusó el alcohol en su embarazo. Los estudios sobre el formaldehído no han notado un aumento posible de malformaciones congénitas.

### ***¿El trabajar en un salón manicurista puede causarme complicaciones o a mi bebé?***

Posiblemente. Algunos productos con los que usted trabaja podrían síntomas de alergia, asma, o reacciones de la piel. Algunos estudios también han reportado que los trabajadores en los salones podrían tener más posibilidad de experimentar la ruptura prematura de las membranas (cuando sale el líquido que rodea al bebé en el vientre). Algunos estudios también han encontrado un alto riesgo de probabilidad para desarrollar alta presión arterial. Un estudio examinando las mujeres vietnamitas trabajando en salones manicuristas demostró una alta posibilidad de tener bebés que fueron más pequeños de lo esperado.

Otros peligros a los que podría estar expuesta en un salón manicurista, tales como bacterias, virus, hongos y polvos pueden posiblemente causar problemas para su salud, pero son menos probables que afecten al bebé en desarrollo a menos que se enferme gravemente.

### ***¿Qué pasa si el padre del bebé trabaja en un salón manicurista?***

En general, las exposiciones que los padres tienen son menos posibles que aumenten los riesgos a un embarazo. Para más información, por favor vea la hoja informativa de MotherToBaby [Las exposiciones paternas y el embarazo](https://mothertobaby.org/es/fact-sheets/exposiciones-paternas/pdf/) en <https://mothertobaby.org/es/fact-sheets/exposiciones-paternas/pdf/>.

### ***¿Hay algo que se puedo hacer para reducir mis exposiciones como un técnico manicurista?***

Sí. Siguiendo prácticas de trabajo seguras y tomando siempre precauciones para mantener las exposiciones lo más bajas posible será bueno para usted y su embarazo. Estas precauciones ayudarán a todos los trabajadores, incluso si no están embarazadas o planeando un embarazo.

- Lávese las manos antes y después de trabajar en los clientes, antes de tomar o aplicar cosméticos; y después de manejar o transferir los productos.

- Use guantes de nitrilo si trabaja con productos para uñas que contengan productos químicos. Los guantes de látex y vinilo pueden no proporcionar una barrera para algunos productos químicos. Los guantes nunca ofrecen una barrera perfecta, así que lávese las manos cada vez que se quite los guantes.
- Cubra y proteja cortes o grietas en su piel. La piel dañada puede permitir la absorción química y la exposición.
- Use gafas protectoras y el tipo adecuado de guantes desechables cuando manipule y transfiera productos.
- Use una máscara contra el polvo, como una máscara N95, diseñada para filtrar partículas diminutas. Una mascarilla de estilo quirúrgico regular no lo protegerá de la inhalación de polvos muy finos. Mascarillas contra el polvo no filtran los químicos del aire.
- No coma ni tome en el área de trabajo.
- Si una persona está sangrando, no toque su sangre. Pregúntele a la persona que use una bola de algodón o gasa para detener el sangramiento y luego que lo tiren en la basura; que coloque un vendaje sobre la cortadura.
- Use basureros que tienen tapaderas y manténgalas puestas.
- Mantenga todas las botellas y envases bien cerrados con sus propias tapaderas cuando no se usan.
- Limpie y desinfecte herramientas y las bañeras de pie después de cada cliente según lo requerido por la junta de cosmetología de su estado.
- Obtenga aire fresco en su salón (ventilación). Esto puede ser hecho: manteniendo las puertas y ventanas abiertas; usando cualquier ventilador de techo o sistema de escape (siempre tenerlos puestas). Si no hay ningún sistema de escape entonces mantenga el ventilador, calentador, ventilación y el sistema de aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés) encendido durante las horas de trabajo (no puesto en auto, que permite el ventilador se apague y limite el movimiento de aire).
- Si su salón tiene mesas manicuristas con una ventilación construido para retirar los gases lejos de usted, asegúrese de que siempre están encendidos. Cambie los filtros de carbón al menos una vez al mes; limpie el lavabo de retén por lo menos una vez por semana. O siga el programa de mantenimiento específico para sus mesas de ventilación particular.
- Cuando sea posible use productos con la menor cantidad de químicos. Reemplace los productos que pueden liberar formaldehído en el aire.
- Lea las etiquetas del producto y siga las instrucciones del fabricante acerca de cómo usar, almacenar y deshacerse de los productos.
- Hable con su proveedor de salud acerca de sus vacunas (vacunas que pueden ayudar a protegerle de contraer algunas enfermedades). Hay algunas que podrían ser útiles, como la vacuna contra la hepatitis B.
- Su empleador debe ofrecerle propia protección personal para todas las partes de su trabajo. Asegúrese de usarla aun cuando no está embarazada.

### ***¿Cómo puedo obtener más información?***

Si tiene preocupaciones específicas acerca de su lugar de trabajo, hable con su proveedor de salud o contacte al MotherToBaby con sus preguntas específicas. Para maneras de hacer su salón tan seguro posible, usted o su empleador puede contactar a un higienista industrial local en <https://www.aiha.org/about-ih/Pages/Find-an-Industrial-Hygienist.aspx>. Las pequeñas empresas también pueden comunicarse con servicios de consulta en el sitio de la OSHA para ayudar a determinar si existen peligros en el lugar de trabajo: 1-800-321-OSHA (6742) y presione el número 4.

### **Algunos recursos disponibles en el internet:**

- MotherToBaby tiene una hoja informativa general sobre exposiciones ocupacionales y formas de reducir las exposiciones en el lugar de trabajo: <https://mothertobaby.org/es/fact-sheets/peligros-en-la-salud-reproductiva-en-el-lugar-de-trabajo/pdf/>
- Riesgos para la salud en salones manicuristas: un folleto de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) sobre cómo mantenerse seguro mientras trabaja en un salón manicurista, en inglés, español, vietnamita, coreano y nepalí: <https://www.osha.gov/SLTC/nailsalons/>

- Salud de los técnicos manicuristas y control de exposición laboral – Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH): <https://www.cdc.gov/niosh/topics/manicure/>
- Protección de la salud de los trabajadores de los salones manicuristas – Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (US EPA): <https://www.epa.gov/sites/production/files/2015-05/documents/nailsalonguide.pdf>
- Efectos de los Riesgos Ocupacionales en la Salud Reproductiva de la Mujer – NIOSH  
[http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/99-104\\_sp/](http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/99-104_sp/)
- La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA):  
<https://www.osha.gov/SLTC/reproductivehazards/index.html>
- La Oficina para la Salud de la Mujer en la Administración de Medicamentos y Alimentos (FDA):  
<http://www.fda.gov/womens/default.html>

### Las referencias seleccionadas

- Attarchi MS, et al. 2012. Assessment of time to pregnancy and spontaneous abortion status following occupational exposure to organic solvents mixture. *Int Arch Occup Environ Health*. Apr;85(3):295-303.
- Arora H & Tosti A. 2017. Safety and Efficacy of Nail Products. *Cosmetics*, 4(3), 24; doi:10.3390/cosmetics4030024
- Bracker A, et al. 2006. I'm pregnant: How can I protect myself and my pregnancy if I keep my job at the Nail Salon? Factsheet for patients. Available at:  
<http://www.mtborguat.wpengine.com/other-education-materials-and-links-s13109>
- Bracker A, et al. 2006. Can my pregnant patient keep her job at the Nail Salon? Factsheet for obstetricians. Available at: <http://www.mtborguat.wpengine.com/other-education-materials-and-links-s13109>
- Ferguson KK, et al. 2014. Environmental phthalate exposure and preterm birth. *JAMA Pediatr*. Jan;168(1):61-7.
- Garcia E, et al. 2015. Evaluating a county-based healthy nail salon recognition program. *Am J Ind Med*. Feb;58(2):193-202.
- Herdt-Losavio ML et al. 2009. The risk of congenital malformations and other neonatal and maternal health outcomes among licensed cosmetologists. *Am J Perinatol*. Oct;26(9):625-31.
- Herdt-Losavio ML, et al. 2009. The risk of having a low birth weight or preterm infant among cosmetologists in New York State. *Matern Child Health J*. Jan;13(1):90-7.
- Hines CJ, et al. 2009. Urinary phthalate metabolite concentrations among workers in selected industries: a pilot biomonitoring study. *Ann Occup Hyg*. Jan;53(1):1-17.
- Kwapniewski R, et al. 2008. Occupational exposure to dibutyl phthalate among manicurists. *J Occup Environ Med*. Jun;50(6):705-11.
- OSHA publication OSHA 3542-05 2012. Stay Health and Safe While Giving Manicures and Pedicures: A Guide for Nail Salon Workers. <https://www.osha.gov/Publications/3542nail-salon-workers-guide.pdf> available in other languages at <https://www.osha.gov/SLTC/nailsalons/>
- Pavidonis B, et al. 2018. Assessing indoor air quality in New York City nail salons. *J Occup Environ Hyg*. Mar 1:1-23.
- Quach T, et al. 2014. Adverse birth outcomes and maternal complications in licensed cosmetologists and manicurists in California. *Int Arch Occup Environ Health*.

**¿Preguntas? Llame al 866.626.6847 | Texto 855.999.3525 | Correo electrónico o chat en [MotherToBaby.org](https://www.MotherToBaby.org) .**

---

Descargo de responsabilidad: las hojas informativas de MotherToBaby están destinadas a fines de información general y no deben reemplazar los consejos de su proveedor de atención médica. MotherToBaby es un servicio de la Organización sin fines de lucro de Especialistas en Información de Teratología (OTIS). Copyright de OTIS, mayo 10, 2019.